

Sammlung der offiziellen Mitteilungen des eidgen. Luftamtes. Recueil des communications officielles de l'Office aérien fédéral.

Nationales Zivilflugwesen und internationaler Luftverkehr der Schweiz. Jahresstatistik 1933.

Aviation nationale civile et trafic aérien international de la Suisse. Statistique annuelle 1933.

Zahlen in Klammern = Jahresstatistik 1932. Entre parenthèses, résultats de 1932.

	Anzahl der Flüge <i>Nombre des vols</i>	Flug- stunden <i>Heures de vol</i>	Flug-Km <i>Km. par- cours</i>	Passagiere <i>Passagers</i> 1)	Post <i>Poste</i> kg.	Fracht <i>Fret</i> kg.	Zahlendes Gepäck <i>Bagages payants</i> kg.	
Flugschulen 2)								Ecolage 2)
gewerbsmässig	156 (200)	14 (19)	2000 (2900)	98 (188)	—	—	—	commercial
privat (Clubs etc.)	12495 (13853)	1198 (1272)	160.100 (173.300)	8819 (9196)	—	—	—	privé (Clubs etc.)
Allgemeiner Flugbetrieb 3)								Vols ordinaires 3)
gewerbsmässig	2852 (2639)	1259 (1101)	196.400 (174.300)	7666 (7205)	—	—	—	commerciaux
Privatluftverkehr	12878 (15585)	3782 (4112)	539.000 (562.200)	5621 (6666)	—	—	—	privés
Schweiz. Linienbetrieb 4)	6980 (6186)	5913 (5504)	1018.100 (895.800)	17143 (15415)	183.890 (118.473)	148.074 (159.313)	30905 (29543)	Lignes aériennes suisses 4)
Total schweiz. Flugbetrieb								Total aviation civile suisse
gewerbsmässig	9988 (9025)	7186 (6624)	1216.500 (1073 000)	24907 (22808)	183.890 (118.473)	148.074 (159.313)	30905 (29543)	commerciale
privat	25373 (29438)	4980 (5384)	699.100 (735.500)	14440 (15862)	—	—	—	privée
Total	35361 (38463)	12166 (12008)	1915.600 (1808.500)	39347 (38670)	183.890 (118.473)	148.074 (159.313)	30905 (29543)	Total
Ausländischer Linien- betrieb 5)	4863 (4432)	7096 (6984)	1092.200 (1024.900)	20260 (16989)	80432 (91363)	275.913 (235.108)	53099 (40463)	Lignes aériennes étrangères 5)
Gesamttotal 6)	40.224 (42895)	19.262 (18992)	3007.800 (2833.400)	59607 (55659)	264.322 (209.836)	423.987 (394.421)	84004 (70006)	Total général 6)

1. Alle Insassen des Flugzeuges, jedoch ohne Pilot.
Tous les occupants de l'avion, excepté le pilote.

2. Doppelsteuer- und Alleinflüge von Flugschülern.
Vols à double commande et vols d'élèves.

3. Gelegenheitsflüge mit Passagieren, Photo- und Reklameflüge, Sport- und Reiseeflüge.
Vols occasionnels avec passagers, vols de réclame et de photographie, vols de sport, excursions et voyages aériens.

4. Anteil der schweizerischen Luftverkehrsunternehmen an den nachgenannten Linien:
Participation des entreprises suisses aux lignes suivantes:

5. Anteil der ausländischen Luftverkehrsunternehmen an den nachgenannten Linien:
Participation des entreprises étrangères aux lignes suivantes:

Basel-Zürich-München-Wien (Swissair) 1. V. — 31. X. Zürich-München (Luft-hansa/OELAG) 1. IV. — 31. X. Zürich — München (Luftansa) 1. XI. — 31. XII. Genève und Bern-Zürich-Stuttgart-Halle/Leipzig-Berlin (Swissair/Lufthansa) 1. V. — 31. X. Zürich-Stuttgart (Luftansa) 1. XI. — 31. XII. Zürich-Stuttgart (Luft-hansa) 1. III. — 30. IV. Zürich-Basel-Mannheim-Frankfurt-Köln-Essen-Amster-dam (Swissair/Lufthansa) 1. V. — 31. X. Zürich-Basel-Paris (Swissair/Air France) 1. V. — 31. X. Zürich-Basel-Paris (Imperial Airways) 1. V. — 30. IX. Basel-

Cherbourg (Swissair/Air France) 1. V. — 31. X. Lausanne-Genève (Alpar) und Genève-Paris (Swissair/Air France) 1. V. — 30. IX. Genève-Lyon (Air France) 1. I. — 31. XII. Stuttgart-Genève-Marseille (Luftansa) 1. I. — 31. XII. St. Gallen-Zürich-Bern (Alpar/Ostschweizerische Aero-Gesellschaft) 1. V. — 31. X. St. Gallen-Zürich (Ostschweizerische Aero-Gesellschaft) 1. V. — 31. X. Zürich-Luzern (Swiss-air) 1. VIII. — 31. VIII. Basel-Bern-Lausanne-Genève (Alpar) 1. V. — 31. X. Basel-La Chaux-de-Fonds-Lausanne-Genève (Alpar) 1. V. — 31. VIII. Bern-(Biel fakultativer Halt — arrêt facultatif) -Basel (Alpar) 1. V. — 31. X. Lausanne-Bern (Alpar) 1. V. — 31. X. dazu die Versuchslinien — auxquelles s'ajoutent les lignes d'essai: Basel-Frankfurt (Swissair) 1. V. — 31. VIII. Zürich-Milano (Swissair/Avio Linee Italiane) 1. V. — 30. IX.

6. Dazu kommen die Flugleistungen des unter der Aufsicht des Aero-Clubs der Schweiz stehenden Sports mit motorlosen Flugzeugen mit 8871 Flügen in 128 Flugstunden (1932: 8044 Flüge in 66 Flugstunden), sowie die Flugleistungen ausländischer Privatflugzeuge in, von und nach der Schweiz.

A ce total s'ajoute l'activité des avions sans moteur, sport pratiqué sous les auspices de l'Aéro-Club de Suisse (8871 vols en 128 heures de vol — 1932: 8044 vols en 66 heures de vol), et les vols effectués en Suisse, à partir de la Suisse ou à destination de ce pays sur des avions privés étrangers.